ZMLUVA

o združenej dodávke zemného plynu

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a v zmysle zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZoVO**"), v zmysle zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov, v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „**Zákon o regulácii v sieťových odvetviach**") a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na oblasť energetiky.

Ev.č. Zmluvy u Odberateľa:..... Ev. č. Zmluvy u Dodávateľa: SC2026/197

Odberateľ:

Názov:	**Verejnoprospešné služby Stará Ľubovňa, s. r. o.**
Sídlo:	Levočská 355/21, 064 01, Stará Ľubovňa
V zastúpení:	PhDr. Ľuboš Tomko - konateľ
IČO:	53538773
DIČ:	2121450012
IČ DPH:	SK2121450012
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Prešov, oddiel: Sro, vložka č.: 41768/P
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
IBAN:	SK7109000000005178930478
Telefón:	+421 911 624 834
Kontaktná osoba:	Mgr. Štefan Žid
Kontaktný e-mail:	stefan.zid@staralubovna.sk

Dodávateľ:

Obchodné meno:	**Torreol, s. r. o.**
Sídlo:	Budova ORBIS, Rajská 7, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 08
Právna forma:	spoločnosť s ručením obmedzeným
Zastúpený:	Ing. Richard Prokypčák - konateľ Ing. Alexandra Broszová - konateľka
IČO:	51127989
DIČ:	2120597754
IČ DPH:	SK2120597754
Zapísaný:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.: 122819/B
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a. s.
Číslo účtu/kód banky:	GIBASKBX
IBAN/BIC/SWIFT:	SK79 0900 0000 0052 0887 8114

(Odberateľ a Dodávateľ spoločne aj ako „**Zmluvné strany**")

Uzatvárajú podľa ustanovení §269 ods. 2 v nadväznosti na §262 ods. 1 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení noviel zmluvu o dodávke zemného plynu (ďalej aj ako „**Zmluva**")

Článok I.
Skratky a definície

MH SR - Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky;
Obchodný zákonník – zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov;
Obstarávatelia – inštitúcie verejnej a štátnej správy, ktoré sa zúčastnili príležitostného spoločného verejného obstarávania dodávok zemného plynu podľa § 16 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**ZoVO**") zverejnenom subjektom definovaným v článku V. bode 8 v príslušnom vestníku verejného obstarávania.
Odberné miesto/miesta (ďalej len „OM") - miesto / miesta odberu zemného plyn Odberateľa špecifikované v Prílohe č. 1 Zmluvy, vybavené určeným meradlom podľa všeobecne záväzného právneho predpisu;
OP - Obchodné podmienky Dodávateľa ktoré sú zverejnené v Prílohe č. 7 tejto Zmluvy;
OPZ – Odberné plynové zariadenie;
PDS - Prevádzkovateľ distribučnej siete, je to plynárenský podnik oprávnený na distribúciu plynu na základe povolenia vydaného ÚRSO, do ktorého prevádzkovej distribučnej siete je pripojené OM;
Plyn – zemný plyn, ktorý je zmesou uhľovodíkových plynov tvorenou prevažne metánom;
Plynárenský deň - časové obdobie 24 hodín, ktoré sa začína o 6.00 h stredoeurópskeho času v zmysle Vyhlášky;
ÚRSO - Úrad pre reguláciu sieťových odvetví;
Vyhláška - Vyhláška č. 24/2013 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a vyhláška URSO č. 208/2023 Z.z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom, obsahové náležitosti prevádzkového poriadku prevádzkovateľa siete a prevádzkovateľa zásobníka a rozsah obchodných podmienok, ktoré sú súčasťou prevádzkového poriadku prevádzkovateľa;
Zákon o energetike - zákon č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tiež Zákon o regulácii v sieťových odvetviach – zákon č. 250/2012 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach.

Článok II.
Úvodné ustanovenia

1. Túto Zmluvu uzatvárajú Zmluvné strany v súlade so súťažnými podkladmi a ich prílohami, v súlade s vysvetleniami súťažných podkladov a súvisiacich dokladov a dokumentov, ak k vysvetľovaniu došlo, v súlade s predloženou ponukou úspešného uchádzača – Dodávateľa.
2. Dodávateľ je na základe Povolenia vydaného ÚRSO oprávnený podnikať v predmete podnikania: plynárenstvo a rozsah podnikania: dodávka plynu. Dodávateľ vyhlasuje, že má uzatvorenú „Rámcovú zmluvu o prístupe a distribúcii" s prevádzkovateľom distribučnej siete.
3. Základným účelom Zmluvy je zabezpečenie prepravy, distribúcie, uskladňovania a dodávky plynu na OM Odberateľa.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že táto Zmluva sa riadi ZoVO, Zákonom o energetike, zákonom o regulácii v sieťových odvetviach, Vyhláškou, príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, ďalej príslušnými vyhláškami MH SR, platnými rozhodnutiami a výnosmi ÚRSO, platným Prevádzkovým poriadkom PDS, vrátane príloh a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi pre odvetvie plynárenstva, ktoré vyplývajú z liberalizácie trhu so zemným plynom.
5. Terminológia a odborné pojmy používané v tejto Zmluve vychádzajú zo Zákona o energetike a nadväzujúcich právnych predpisov, príslušných vyhlášok MH SR a platných výnosov a rozhodnutí ÚRSO a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na plynárenstvo.
6. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto Zmluvy, ktoré táto Zmluva priamo neupravuje sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, Zákona o energetike, ako aj ďalšími právnymi predpismi

platnými v Slovenskej republike.

7. Právne vzťahy neupravené touto Zmluvou a neupravené zákonmi spomenutými v ostatných § článku II. Úvodné ustanovenia, sú upravené v OP Dodávateľa.

Článok III.
Predmet Zmluvy

1. V súlade s podmienkami tejto Zmluvy sa Dodávateľ zaväzuje po dobu účinnosti tejto Zmluvy:
   a) v zmluvnom období poskytovať Odberateľovi združené služby dodávky plynu (ďalej len "**združené služby**"), t.j. dodávať pre Odberateľa zemný plyn do OM v dohodnutom množstve a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a OP Dodávateľa;
   b) prevziať za Odberateľa zodpovednosť za odchýlku za OM voči zúčtovateľovi odchýlok;
   c) zabezpečiť pre Odberateľa prepravu a distribúciu plynu a služby spojené s dodávkou plynu;
   (ďalej len „**predmet plnenia**" alebo „**Predmet Zmluvy**");
2. Odberateľ sa zaväzuje plyn odobrať a za plyn vrátane, prepravy, distribúcie, spotrebnej dane a DPH zaplatiť zmluvne dohodnutú cenu. Odberateľ sa zaväzuje počas zmluvného obdobia odobrať celkové množstvo plynu v súčte za všetky OM uvedené v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú **od 01.01.2027 do 31.12.2028** (ďalej len „**zmluvné obdobie**") a nepripúšťa sa jej automatická prolongácia.
4. Dodávateľ vyhodnotí odobraté množstvo zemného plynu po skončení každého kalendárneho roka alebo pri skončení Zmluvy pred ukončením zmluvného obdobia, podľa toho, čo nastane skôr.
5. Odberateľ sa zaväzuje po dobu Zmluvy odobrať od Dodávateľa zmluvné množstvo zemného plynu, určené ako súčet celkového množstva zemného plynu na jednotlivých OM. Predpokladané celkové ročné zmluvné množstvo odobratého zemného plynu na všetkých OM Odberateľa je **143,755 MWh** (ďalej len „Ročné zmluvné množstvo" alebo „RZM").
6. Predpokladaný kolektívny zmluvný odber zemného plynu Obstarávateľov (ďalej len „pKZOO") je hodnota vychádzajúca z technických podkladov Súťaže zverejnenej subjektom definovaným v článku V. bode 8 v príslušnom vestníku verejného obstarávania.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely stanovenia a vyhodnotenia dolnej a hornej tolerancie spotreby zemného plynu v zmysle tejto Zmluvy sa budú tolerancie spotreby vyhodnocovať podľa kolektívnych zmluvných odberov zemného plynu Obstarávateľov pre kalendárny rok 2027 a pre kalendárny rok 2028 skutočne ocenených a Dodávateľom potvrdených podľa Príloh č. 4, č. 5 a č. 6 (ďalej len „KZOO").
8. Dodávateľ súhlasí a berie na vedomie, že hodnota pKZOO nemusí byť z dôvodu neočakávaných udalostí (napríklad a nielen vznik a zánik OM počas trvania Súťaže, neočakávaná zmena technológie na OM atď.) rovnaká ako hodnota KZOO. Hodnota KZOO je stanovená podľa Príloh č. 4, č. 5 a č. 6. a predstavuje presné množstvo zemného plynu, pre ktoré sa v zmysle postupu z Prílohy č. 3 stanovuje cena za dodávku zemného plynu podľa tejto Zmluvy.
9. Dolná hranica spotreby odberu zemného plynu je stanovené na 75% z hodnoty výšky odberu podľa Kolektívnych zmluvných odberov Obstarávateľov za všetky OM Obstarávateľov súhrnne (ďalej len „Dolná tolerancia spotreby" alebo „DTS"). Zmluvné strany sa dohodli, že v rámci DTS nebude voči Odberateľovi uplatňovaný žiadny poplatok za neodobratie zemného plynu.
10. Horná hranica spotreby odberu zemného plynu je stanovená na 120% z hodnoty výšky odberu podľa Kolektívnych zmluvných odberov Obstarávateľov za všetky OM súhrnne (ďalej len „Horná tolerancia spotreby" alebo „HTS"). Zmluvné strany sa dohodli, že v rámci tejto HTS nebude voči Odberateľovi uplatňovaný žiaden príplatok za odobratie zemného plynu naviac.

11. V prípade, že Obstarávatelia nedodrží stanovenú Dolnú toleranciu spotreby, je Dodávateľ oprávnený od Odberateľa požadovať poplatok v EUR za neodobraté množstvo zemného plynu podľa nasledovného vzorca:

(DTS – SOOd) x (RZM / KZOO) x 7

Kde:
SOOd = Skutočné odbery Obstarávateľov kolektívne odobratých v danom kalendárnom roku, pre ktorý sa vyhodnocuje poplatok za nedodržanie Dolnej tolerancie spotreby.

12. V prípade, že Obstarávatelia nedodrží stanovenú Hornú toleranciu spotreby, je Dodávateľ oprávnený od Odberateľa požadovať príplatok v EUR za naviac odobraté množstvo zemného plynu podľa nasledovného vzorca:

(SOOh - HTS) x (RZM / KZOO) x 7

Kde:
SOOh – skutočné odbery Obstarávateľov kolektívne odobratých v danom kalendárnom roku, pre ktorý sa vyhodnocuje príplatok za nedodržanie Hornej tolerancie spotreby.

13. Zmluvné strany sa dohodli, že pre prípad každej zmeny (vzniku, pričlenenia, zániku) OM uvedeného v Prílohe č. 1 ku dňu účinnosti tejto Zmluvy, ako aj vzniku, pričlenenia, zániku OM počas trvania jej platnosti, si takúto zmenu oznámia elektronicky na príslušnú mailovú adresu, uvedenú v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy. V prípade vzniku nového OM Odberateľa (alebo pričlenenia iného OM k jestvujúcemu) počas zmluvného obdobia, Dodávateľ zabezpečí dodávku plynu vrátane zabezpečenia distribučných služieb v rozsahu a za podmienok upravených touto Zmluvou, s výnimkou cien, ktoré budú pre takéto nové (pričlenené) OM špeciálne dohodnuté medzi Zmluvnými stranami, a to len po dobu zmluvného obdobia.
14. Zmluvné strany sa dohodli, že Odberateľ má povinnosť oznámiť Dodávateľovi zmeny vo svojom predpokladanom ročnom odbere plynu pre ďalšie kalendárne roky vždy najneskôr 3 pracovné dni pred realizovaním poslednej Konfirmácie v zmysle príloh Zmluvy. V opačnom prípade prebehne nákup plynu podľa vopred dohodnutých podmienok stanovených výsledkom Verejného obstarávania.
15. Meranie množstva plynu: meranie sa bude uskutočňovať meracím zariadením PDS v mieste dodávky plynu v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, platným Prevádzkovým poriadkom PDS a Technickými podmienkami PDS.
16. Dodávateľ prevezme za Odberateľa zodpovednosť za odchýlku za OM Odberateľa uvedené v tejto Zmluve voči zúčtovateľovi odchýlok.
17. Dodávateľ nie je oprávnený účtovať poplatky a sankcie za nedodržanie odberového diagramu plynu pre OM v maloodbere.
18. Dodávka plynu sa uskutočňuje prechodom cez meradlo PDS.
19. Množstvo plynu dohodnuté v zmysle tejto Zmluvy je merané v jednotkách energie 1 megawatt hodina (MWh). Obchodnou jednotkou je dodané množstvo energie v plyne, ktoré predstavuje množstvo plynu zodpovedajúce 1 MWh tepelnej energie uvoľnenej jeho dokonalým spálením.
20. Ak v Zmluve alebo v OP sú uvedené dokumenty vydané Dodávateľom alebo PDS (napr. Prevádzkový poriadok alebo Technické podmienky), je pre posúdenie práv a povinností Zmluvných strán vyplývajúcich z týchto dokumentov rozhodujúce znenie v čase ich uplatnenia, ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak.
21. Pod pojmom vykonanie pripojenia OPZ do distribučnej siete sa na účely tejto Zmluvy najmä v súvislosti s nadobudnutím jej účinnosti a s povinnosťou Dodávateľa dodávať plyn, rozumie súbor úkonov a činností

nevyhnutných na zabezpečenie fyzického spojenia distribučnej siete s OPZ vrátane montáže určeného meradla PDS.

22. Dodávateľ nemá povinnosť dodávať plyn v prípade ukončenia distribúcie plynu do dotknutého OM zo strany PDS vykonaného v súlade s Prevádzkovým poriadkom príslušného PDS, ako aj počas obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu zo strany PDS v rozsahu, na ktorý sa obmedzenie alebo prerušenie distribúcie vzťahuje. Po odstránení príčin obmedzenia alebo prerušenia distribúcie plynu Dodávateľ bezodkladne umožní Odberateľovi odoberať plyn v príslušnom OM.
23. Dodávka plynu je garantovaná. Povinnosť dodávať plyn a záväzok odoberať dohodnutý objem plynu možno meniť iba v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.
24. Dodávka plynu sa uskutočňuje z distribučnej siete príslušného PDS na základe Zmluvy o pripojení, ktorú Odberateľ uzatvoril s PDS v súlade s Prevádzkovým poriadkom príslušného PDS.
25. Dňom začiatku dodávky plynu podľa tejto Zmluvy je prvý deň zmluvného obdobia. Povinnosť Dodávateľa dodávať plyn do príslušných OM podľa tejto zmluvy vzniká dňom **01.01.2027**, nie však skôr ako PDS pridelí Dodávateľovi distribučnú kapacitu pre príslušné OM. Plyn sa považuje za odobratý momentom prechodu plynu určeným meradlom na OM. Za dodané množstvo sa považujú hodnoty podľa údajov, ktoré PDS poskytne Dodávateľovi z určeného meradla podľa osobitných predpisov upravujúcich meranie a odovzdávanie údajov a podľa Prevádzkového poriadku príslušného PDS.
26. Zmluvné strany prehlasujú, že spĺňajú podmienky stanovené príslušnými právnymi predpismi pre realizáciu predmetu tejto Zmluvy podľa tohto článku.

Článok IV.
Miesto plnenia

1. Miestom plnenia sú OM Odberateľa, podrobnejšie uvedené v Prílohe č.1 tejto Zmluvy.

Článok V.
Kúpna cena

1. Čiastková variabilná cena za dodávku 1 MWh plynu v EUR bez DPH (ďalej len „**CenaV**") je stanovená postupom, upraveným a definovaným v Prílohe č. 3 tejto Zmluvy, pričom položka výpočtového vzorca označená písmenom „K" – pripočítavací koeficient v EUR/MWh je čo do výšky položkou nemennou počas celej doby trvania tejto Zmluvy.

   Hodnota „K" – pripočítavací koeficient v EUR bez DPH/MWh: -2,5000

2. CenaV zahŕňa obchodné položky, vrátane poplatku za OM, ceny za služby súvisiace s prepravou zemného plynu k hranici Slovenskej republiky (ďalej len „**zahraničná preprava**"), ceny za služby súvisiace so skladovaním plynu a taktiež poplatky za nomináciu, štruktúrovanie a zvýšenú bezpečnosť dodávok plynu vo všetkých ich terminologických mutáciách, pričom tieto sú buď z následnej fakturácie vynechané alebo sú uvedené vo faktúre s nulovou jednotkovou cenou.
3. Súčasťou CenyV a Ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH pre dodávku plynu v roku 2027 (ďalej len „**Konečná cena 2027**") a Ceny za 1 MWh plynu v EUR bez DPH pre dodávku plynu v roku 2028 (ďalej len „**Konečná cena 2028**") definovaných v Prílohe č. 6 Zmluvy (Konečná cena 2027 a Konečná cena 2028 ďalej spolu aj ako „**Konečná cena**" alebo „**Konečné ceny**") nie je daň z pridanej hodnoty (DPH), ktorú Dodávateľ vyúčtuje v každej faktúre aj v predpise záloh, a ktorú Odberateľ zaplatí vo výške určenej všeobecne záväzným právnym predpisom platným ku dňu uskutočnenia príslušného zdaniteľného plnenia.

4. Súčasťou CenyV a Konečnej ceny nie je cena za prepravu zemného plynu v rámci územia Slovenskej republiky (ďalej len „**slovenská preprava**"), pričom táto bude fakturovaná Odberateľovi ako samostatná položka v zmysle bodu 5 a bodu 6 článku V.. Pre vylúčenie pochybností platí, že súčasťou slovenskej prepravy je už vstupný bod, ktorý sa ale musí nachádzať na hranici medzi dvoma štátmi Európskej únie. Pre účely koncoročného vyúčtovania je prípustné vo vyúčtovacej faktúre slovenskú prepravu nazývať „Preprava", „Preprava plynu" alebo „Služby súvisiace s prepravou".
5. Cena za služby súvisiace so slovenskou prepravou pre OM v strednoodbere a veľkoodbere sa stanovuje nasledovne:

   Cena za služby súvisiace so slovenskou prepravou pozostáva z ročnej sadzby za výkon (ďalej len „**VSp**") a zo sadzby za odobratý plyn (ďalej len „**SOPp**").

   Sadzba VSp sa vypočíta nasledovne:

   VSp = ((Vst + Vyst)/1000*GCV) + (BEZp/1000*GCV*365) €/m3/deň/rok

   Kde:
   Vst: poplatok na vstupnom bode do prepravnej siete Lanžhot v zmysle Rozhodnutia URSO platného v čase dodávky pre spoločnosť eustream, a.s. v (€/(MWh/deň)/rok)
   Vyst: poplatok na výstupnom bode z prepravnej siete Domáci bod v zmysle Rozhodnutia URSO platného v čase dodávky pre spoločnosť eustream, a.s. v (€/(MWh/deň)/rok)
   GCV: priemerná ročná hodnota za predchádzajúci rok obdobiu dodávky uvádzaná spoločnosťou SPP Distribúcia, a.s.
   BEZp: Bezpečnostný poplatok v zmysle Rozhodnutia URSO platného v čase dodávky pre spoločnosť eustream, a.s. v €/MWh/deň

   Sadzba SOPp sa vypočíta nasledovne:

   SOPp = Konečná cena * FG €/MWh

   Kde:
   FG: plyn na prevádzkové účely v zmysle Rozhodnutia URSO platného v čase dodávky pre spoločnosť eustream, a.s. v %

6. Cena za služby súvisiace so slovenskou prepravou pre OM v maloodbere sa stanovuje prostredníctvom SOPp určeného nasledovne:

   SOPp = FG * Konečná cena + ((Vst + Vyst) / LF + BEZp / LF * 365) €/MWh

   Kde:
   LF: load factor má hodnotu 110, ktorá je konštantná počas celej doby dodávky

7. Súčasťou CenyV a Konečnej ceny nie je spotrebná daň z plynu. Pokiaľ sa na dodávku plynu podľa tejto Zmluvy bude spotrebná daň z plynu vzťahovať, tak ju Dodávateľ vyúčtuje a Odberateľ zaplatí vo výške a termíne určenom všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi v sadzbách platných ku dňu uskutočnenia zdaniteľného plnenia.
8. Cena za distribúciu plynu nie je súčasťou CenyV a Konečnej ceny a riadi sa platným cenovým rozhodnutím ÚRSO a tarifnými podmienkami príslušného PDS. Cena za distribúciu je účtovaná v zmysle oficiálneho cenníku distribúcie zverejneného na webovej stránke www.spp-distribucia.sk.

9. Zmluvné strany sú viazané výškou CenyV a Konečnými cenami. Všetky ceny, ktoré vyplynú z jednotlivých konfirmácii sú konečné a nemenné a môžu byť upravené len v súlade so Zmluvou; pre vylúčenie pochybností platí, že na základe a v zmysle jednotlivých konfirmácii sa môžu Zmluvné strany dohodnúť na viacerých CenáchV.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely stanovenia cien za dodávku plynu v zmysle tejto Zmluvy si budú dodávku plynu odberatelia objednávať spoločne, pričom bude v ich mene konať vedúci subjekt, zverejňovateľ súťaže, ktorým je **Mesto Brezová pod Bradlom**, so sídlom Námestie gen. M. R. Štefánika 1/1, 906 13 Brezová pod Bradlom, IČO: 00309443 (ďalej len „**Zverejňovateľ**"), prípadne osoba ďalej splnomocnená na takéto úkony Zverejňovateľom.
11. Spôsob objednávania plynu je popísaný v Prílohách č. 3 až 6 tejto Zmluvy.
12. Dodávateľ má právo upraviť jednotlivé Konečné ceny len v prípade:
    a) zmien dávok plynu v dovoze (clo, dovozné prirážky, resp. iné colné opatrenia),
    b) zmien výšky resp. spôsobu výpočtu spotrebnej dane a DPH,

Článok VI.
Platobné a fakturačné podmienky

1. Fakturačným obdobím je obdobie, za ktoré sa vykonáva vyúčtovanie odberu plynu. Dodávateľ plynu vykonáva vyúčtovanie odberu plynu formou vyúčtovacej faktúry. Zmluvných strán buď za každé príslušné OM Odberateľa plynu osobitne, alebo za všetky OM Odberateľa plynu spolu na jednej faktúre. Vyúčtovanie spotreby plynu sa bude vykonávať vždy po doručení nameraných hodnôt množstva plynu zo strany PDS. Cena bude uhradená v EUR. Podkladom pre fakturáciu budú namerané množstvá plynu, predložené Dodávateľovi zo strany PDS alebo iný spôsob určenia odberu v zmysle všeobecne záväzných predpisov.
2. Výšku a režim zálohových platieb si dohodnú Odberateľ s Dodávateľom samostatne tak, aby to z hľadiska financovania odberu vyhovovalo obom Zmluvným stranám. Zmluvné strany sa dohodli, že spôsob vystavenia zálohových platieb ako aj spôsob ich úhrady môžu byť Zmluvnými stranami dohodnuté i formou emailu, pričom takáto dohoda sa považuje za ekvivalent písomnej dohody a bude pre Zmluvné strany právne záväzná.
3. Faktúra za fakturačné obdobie v MO (maloodber) a SO (strednoober) musí obsahovať: celkovú sumu k úhrade, DPH, množstvá odobratého plynu, fixné platby a jednotkové ceny obchodníka a položky distribúcie, prepravy a spotrebnú daň. Dodávateľ sa zaväzuje, že zabezpečí, aby originál faktúry bol doručený poštou na adresu Odberateľa alebo elektronickou poštou na emailovú adresu Odberateľa uvedenú v príslušnej tejto Zmluve.
4. Lehota splatnosti faktúr je 30 kalendárnych dní odo dňa odoslania faktúry Odberateľovi. Deň vystavenia faktúry je uvedený na faktúre. Za deň splatnosti sa považuje deň, v ktorom bola suma z faktúry pripísaná na účet Dodávateľa. V prípade, že splatnosť faktúry pripadne na deň pracovného voľna alebo pracovného pokoja, bude sa za deň splatnosti faktúry považovať najbližší nasledujúci pracovný deň.
5. Platby budú realizované bezhotovostným platobným prevodom z účtu Odberateľa na účet Dodávateľa.
6. V prípade vzniku preplatkov vo vyúčtovacích faktúrach zo strany Dodávateľa voči Odberateľovi je Odberateľ oprávnený vyzvať Dodávateľa na započítanie preplatku v nasledujúcich zálohových platbách. Dodávateľ je povinný takúto výzvu akceptovať.
7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky predpísané náležitosti daňového dokladu podľa príslušných ustanovení zák. č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov alebo ako nebude v súlade s dodanou službou alebo bude obsahovať nesprávne údaje, Odberateľ si vyhradzuje právo vrátiť faktúru na doplnenie alebo prepracovanie spolu s uvedením chýbajúcich náležitostí alebo nesprávnych údajov.
8. Plynutie lehoty splatnosti faktúry vrátenej Dodávateľovi na opravu sa zastaví. V prípade opravy faktúry lehota splatnosti opravenej faktúry obsahujúcej všetky potrebné zákonné náležitosti bude plynúť

odznova. V prípade, že v pôvodne vystavenej faktúre neboli zistené žiadne pochybenia, platí splatnosť pôvodne vystavenej faktúry.

9. V prípade potreby zmeny tohto režimu z dôvodu zosúladenia s požiadavkami legislatívy bude táto zmena zmluvne upravená po obojstrannej dohode formou dodatku k Zmluve.

Článok VII.
Práva a povinnosti

1. Dodávateľ sa zaväzuje realizovať predmet Zmluvy v súlade s jej ustanoveniami, v súlade s príslušnými právnymi predpismi a podľa pokynov a v súlade so záujmami Odberateľa, ktoré sú mu známe a ktoré mu vzhľadom na okolnosti pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti mali byť známe, resp. ktoré mal Dodávateľ poznať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, najmä, avšak nielen, v súlade s Vyhláškou.
2. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať svoje záväzky podľa tejto Zmluvy nepretržite, okrem prípadu, kedy to nie je možné z dôvodu prekážky charakteru „vyššej moci - vis maior". Pre účely tejto Zmluvy sa za vyššiu moc považujú udalosti, ktoré nie sú závislé od konania Zmluvných strán, a ktoré nemôžu Zmluvné strany ani predvídať ani nijakým spôsobom priamo ovplyvniť, ako napr.: vojna, mobilizácia, živelné pohromy, požiare, embargo, karantény, a podobne.
3. Dodávateľ je povinný znižovať administratívne zaťaženie Odberateľa v prípade, že je to možné.
4. Dodávateľ je povinný doručiť Odberateľovi údaje o spotrebe plynu za predchádzajúci kalendárny rok (k 31.12.) prostredníctvom vyúčtovacej faktúry zaslanej elektronickou formou (e-mail) aj poštovou formou na adresu Odberateľa uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy najneskôr do 31.1. nasledujúceho kalendárneho roku.
5. Dodávateľ sa zaväzuje dodávať plyn v požadovanej kvalite pri dodržaní príslušných kvalitatívnych parametrov stanovených príslušnými technickými normami platnými v SR.
6. Dodávateľ sa vyvaruje akýchkoľvek kontaktov, ktoré by mohli ohroziť jeho nezávislosť. Okrem toho, Dodávateľ je povinný prijať všetky nevyhnutné opatrenia s cieľom predísť akejkoľvek situácii, ktorá by mohla ohroziť nestranné a objektívne plnenie tejto Zmluvy. Konflikt záujmov by mohol vzniknúť najmä v dôsledku ekonomických záujmov, politickej alebo národnej spriaznenosti, rodinných či citových väzieb alebo akýchkoľvek iných vzťahov alebo spoločných záujmov. Každý konflikt záujmov, ktorý vznikne počas plnenia tejto Zmluvy, musí byť bezodkladne písomne oznámený Odberateľovi. V prípade konfliktu záujmov Dodávateľ okamžite prijme všetky opatrenia potrebné na jeho ukončenie. Odberateľ sa zaväzuje:
    a) bez zbytočného odkladu písomne informovať Dodávateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré majú/môžu mať podstatný dopad na realizáciu predmetu tejto Zmluvy,
    b) odovzdať Dodávateľovi všetky dokumenty a poskytnúť mu všetky informácie, ktoré sú potrebné na splnenie všetkých povinností a záväzkov Dodávateľa v zmysle tejto Zmluvy,
    c) bez zbytočného odkladu poskytnúť Dodávateľovi všetku súčinnosť potrebnú k uskutočneniu jeho záväzkov v zmysle tejto Zmluvy.
7. Povinnosťou Odberateľa je zabezpečiť taký technický a právny stav OM, ktorý umožňuje distribúciu plynu.

Článok VIII.
Náhrada škody, zmluvné sankcie a zodpovednosť Zmluvných strán

1. Ak Dodávateľ spôsobí porušením svojich povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy akúkoľvek škodu Odberateľovi, jeho zodpovednosť za škodu a povinnosť na náhradu škody takto spôsobenú Odberateľovi sa bude riadiť a spravovať ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
2. Dodávateľ je povinný predchádzať vzniku škody a urobiť všetky vhodné a potrebné opatrenia k odvráteniu hroziacej škody. Ak dôjde ku škode, je povinný urobiť všetky nevyhnutné opatrenia k tomu,

aby rozsah škody bol čo najnižší.

3. Dodávateľ ďalej zodpovedá za svoju činnosť tak, aby predmet Zmluvy nemal také vady, ktoré boli spôsobené porušením alebo zanedbaním jeho povinností, a ktoré by podľa tejto Zmluvy a platnej legislatívy bránili jeho riadnemu užívaniu.
4. V prípade, že dôjde zo strany Odberateľa k predčasnému ukončeniu Zmluvy jednostranným skrátením doby trvania zmluvného vzťahu a vypovedania tohto zmluvného vzťahu, má Dodávateľ nárok na odškodnenie definované ako súčin zostávajúceho neodobratého dohodnutého množstva plynu a Konečnej ceny pre príslušný kalendárny rok. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadný nárok Dodávateľa na odškodné definované v OP sa na zmluvný vzťah daný tohto Zmluvou nebude uplatňovať.
5. V prípade, že dôjde zo strany Dodávateľa k predčasnému ukončeniu Zmluvy jednostranným skrátením doby trvania zmluvného vzťahu a vypovedania tohto zmluvného vzťahu pričom Dodávateľ bude naďalej pôsobiť na trhu a nedôjde k ukončeniu jeho obchodnej činnosti, má Odberateľ nárok na alikvotné odškodnenie od Dodávateľa. Alikvotné odškodnenie je definované ako rozdiel medzi Odberateľovou novou variabilnou cenou za dodávky plynu (vrátane poplatkov za prepravu a skladovanie) a jeho pôvodnou cenou definovanou touto Zmluvou a násobku tohto rozdielu s predpokladaným zostávajúcim objemom dodávok plynu, ktorý mal byť dodaný Dodávateľom v zmysle dohodnutých predpokladaných objemov dodávok plynu Odberateľa podľa tejto Zmluvy.
6. Pri nedodržaní lehoty splatnosti záväzkov, vyplývajúcich z tejto zmluvy, sú Zmluvné strany oprávnené vyfakturovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania za obdobie odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti faktúry do dňa pripísania platby na účet oprávnenej Zmluvnej strany. Uplatnením úroku z omeškania nezaniká nárok na náhradu škody prevyšujúcu vyfakturovaný úrok z omeškania.
7. Zaplatením zmluvných sankcií v zmysle tejto Zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej omeškaním s plnením predmetu Zmluvy.
8. Dodávateľ je zodpovedný za vady predmetu Zmluvy v rozsahu Zákona o energetike.

Článok IX.
Zánik Zmluvy

1. Táto Zmluva zaniká uplynutím času, na ktorý bola dojednaná.
2. Túto Zmluvu možno ukončiť dohodou Zmluvných strán, k platnosti ktorej sa vyžaduje písomná forma.
3. Každá zo Zmluvných strán je oprávnená od zmluvy odstúpiť, ak:
   a) druhá Zmluvná strana podala na seba návrh na vyhlásenie konkurzu, alebo
   b) bol podaný návrh na vyhlásenie konkurzu voči Zmluvnej strane treťou osobou, pričom dotknutá Zmluvná strana je platobne neschopná alebo v úpadku, alebo
   c) bol na majetok druhej Zmluvnej strany vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku, alebo
   d) druhá Zmluvná strana vstúpila do likvidácie.
4. Dodávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, ak Odberateľ neuhradí Dodávateľovi finančné pohľadávky podľa tejto Zmluvy, ktoré sú splatné, a to ani v dodatočnej lehote poskytnutej Dodávateľom, ktorá nebude kratšia ako 40 dní od v poradí druhej písomne doručenej výzvy na úhradu takejto pohľadávky.

Článok X.
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvu možno meniť a dopĺňať výlučne na základe dohody Zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
2. Zmena identifikačných údajov Zmluvných strán zapisovaných do obchodného registra, ako aj číslo účtu, či zmeny oprávnených osôb sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce uzavretie dodatku k tejto

Zmluve. Zmluvná strana dotknutá zmenou je povinná zmeny týchto údajov písomne oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu emailom, prípadne doporučenou zásielkou zaslanou druhej Zmluvnej strane na adresu jej sídla. Takto oznámená zmena nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia druhej Zmluvnej strane.

3. Právny vzťah založený touto Zmluvou sa riadi a spravuje právom Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Prípadné spory, ktoré vzniknú medzi Zmluvnými stranami na základe Zmluvy sa budú prednostne riešiť dohodou Zmluvných strán. Ktorákoľvek Zmluvná strana je oprávnená predložiť spor na vyriešenie vecne a miestne príslušnému súdu Slovenskej republiky.
5. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, pričom každá zo Zmluvných strán obdrží jeden rovnopis.
6. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy prechádzajú v prípade splynutia, zlúčenia alebo rozdelenia Dodávateľa v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka na jeho právneho nástupcu alebo právnych nástupcov tak, ako to bude určené v platnej zmluve o splynutí, zlúčení alebo rozdelení spoločnosti.
7. Ustanovenia Zmluvy sú oddeliteľné. Ak sa počas trvania zmluvného vzťahu stane akékoľvek ustanovenie Zmluvy (alebo jeho časť) neplatné alebo nevynútiteľné v dôsledku zmeny platných právnych predpisov, nebude tým dotknutá platnosť ani vynútiteľnosť ostatných ustanovení tejto Zmluvy a Zmluvné strany sa zaväzujú rokovať s cieľom úpravy zmluvného vzťahu v zmysle novej právnej úpravy a nahradiť dotknuté ustanovenia novými, určenými právnou úpravou resp. zmenou tak, aby bol zachovaný účel Zmluvy a zámery Zmluvných strán obsiahnuté v pôvodných ustanoveniach.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva nahrádza doterajšie dohody, ako aj prípadné jestvujúce zmluvy medzi Dodávateľom a Odberateľom o podmienkach dodávok plynu do OM špecifikovaných v tejto Zmluve.
9. Zmluvné strany berú na vedomie, že ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred OP, pričom v prípade kolízie platia ustanovenia tejto Zmluvy.
10. Zmluvu medzi oboma Zmluvnými stranami možno zverejniť aj bez príloh, pričom stačí zverejniť len telo Zmluvy bez všetkých spomínaných príloh.
11. Zmluvné strany berú na vedomie, že Príloha č. 3 až Príloha č. 6 je vzor použitý pre účely verejného obstarávania a nákupu komodity. Zásahy alebo podpisovanie týchto príloh zo strany Odberateľa sa nevyžaduje.

12. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:
    a) Príloha č. 1 – Zoznam a technická špecifikácia OM Obstarávateľa vrátane informácie, či ide o odberateľa v domácnosti alebo mimo domácnosti, ako aj o údaj o charaktere odberu na OM
    b) Príloha č. 2 – Zoznam kontaktných osôb
    c) Príloha č. 3 – Postup pri stanovení ceny za dodávku plynu vrátane odchýlky
    d) Príloha č. 4 – Požiadavka na konfirmáciu
    e) Príloha č. 5 – Konfirmácia
    f) Príloha č. 6 – Krycí list – stanovenie ceny za dodávku plynu na základe čiastkových cien
    g) Príloha č. 7 – Všeobecné obchodné podmienky Dodávateľa
    h) Príloha č. 8 – Spracovanie osobných údajov – GDPR
    i) Príloha č. 9 – Licencia Dodávateľa – Povolenie na podnikanie v plynárenstve vydané

13. Odberateľ týmto v zmysle ust. § 70 ods. 3, písm. g) Zákona o energetike vyhlasuje, že informácie a údaje uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, ktoré poskytol dodávateľovi pri uzavieraní tejto zmluvy, sú úplné a pravdivé.
14. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami. Zmluva nadobudne účinnosť v súlade s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Odberateľom.
15. Zmluvné strany prehlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy, v plnom rozsahu s ním súhlasia a prehlasujú, že pri podpise tejto Zmluvy konali slobodne a že Zmluva nebola podpísaná v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V ST. ĽUBOVNI, dňa 29-07-2026

Za Odberateľa

.....

Verejnoprospešné služby Stará Ľubovňa, s. r. o.
PhDr. Ľuboš Tomko
konateľ

Verejnoprospešné služby
Stará Ľubovňa, s. r. o., r.s.p.
Levočská 355/21
064 01 Stará Ľubovňa

V Bratislave, dňa 29.07.2026

Za Dodávateľa

.....

Torreol, s. r. o.
Ing. Richard Prokypčák
konateľ

.....

Torreol, s. r. o.
Ing. Alexandra Broszová
konateľka

Príloha č. 1 – Zoznam a technická špecifikácia OM Obstarávateľa

Kategória Odberateľa: **Odberateľ mimo domácnosti**

Identifikácia OM odberateľa v Maloodbere, do ktorých dodávateľ dodáva plyn podľa tejto zmluvy:

Odberné miesto				Predpokl. Ročný odber v MWh	Dohodnutý druh tarify	Charakter odberu *
POD	Obec	Ulica	Číslo			
SKSPPDIS021019000016	Mesto Stará Ľubovňa	Továrenská	821/1	143,755	M7	

* charakter odberu na príslušnom odbernom mieste v klasifikácii podľa všeobecne záväzného právneho predpisu vydaného Ministerstvom hospodárstva SR

Ročné zmluvné množstvo Odberateľa spolu za všetky OM: 143,755MWh

Príloha č. 2 – Zoznam kontaktných osôb

Osoby za Dodávateľa

Meno a Priezvisko	Funkcia	Mobil	E-mail
Miroslav Mital	Výkonný riaditeľ	+421 908 576 848	mital@torreol.sk
Katarína Šlamiarová	Head of Back Office	+421 915 925 950	backoffice@torreol.sk
Slávka Slezáková	Back Office Manager	+421 915 925 950	backoffice@torreol.sk

Osoby za Odberateľa

Meno a Priezvisko	Funkcia	Mobil	E-mail
Mgr. Štefan Žid		+421 911 624 834	stefan.zid@staralubovna.sk

Osoby za Organizátora verejného obstarávania

Meno a Priezvisko	Funkcia	Mobil	E-mail
Mgr. Martin Lobotka	Koordinátor juh SR, sever SR	+421 903 248 924	martin.lobotka@ansvo.sk
Mgr. Juraj Lobotka	Koordinátor západ SR, stred SR	+421 918 230 223	juraj.lobotka@ansvo.sk
Michal Slovák	Koordinátor Ponitrie, Považie	+421 919 353 517	michal.slovak@ansvo.sk

Príloha č. 3 – Postup pri stanovení ceny za dodávku plynu vrátane odchýlky

Predpokladaný kolektívny zmluvný odber zemného plynu Obstarávateľov je: **93 425,009 MWh**, z toho:

- pKZOO na rok 2027: 46 196,955 MWh
- pKZOO na rok 2028: 47 228,054 MWh

Obdobie spoločnej dodávky od 1.1.2027 do 31.12.2028

Dohodnutý produkt: Fixná cena s postupným nákupom

1. Postup pri stanovení ceny za dodávku plynu

1.1. Zverejňovateľ a Dodávateľ potvrdia čiastkovú cenu za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (CenaV). Konečná cena sa vypočíta ako vážený priemer uzatvorených CienV na základe konfirmácií (ďalej len „**Konfirmácia**") medzi Zverejňovateľom a Dodávateľom podľa vzoru v Prílohe č. 5.

1.2. Čiastková cena za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (ďalej len „**CenaV**") sa vypočíta podľa vzorca:
CenaV = Cal-Xv + K

kde K = -2,5000

Popis jednotlivých položiek vzorca:
K – pripočítavací koeficient v EUR/MWh na základe výsledku Verejného obstarávania, ktorý je čo do výšky položkou nemennou počas celej doby trvania tejto Zmluvy.

Koeficient je jednozložková cena zahrňujúca všetky náklady Dodávateľa v zmysle príslušných bodov článku III. Zmluvy. Pre vylúčenie pochybností platí, že súčasťou výšky koeficientu **K** sú sadzby spojené so zahraničnou prepravou a ďalšie poplatky uvedené v článku V. bode 2 tejto Zmluvy. Koeficient **K** je platný pre všetky typy tarifných skupín a to pre Maloodber (M1-M8) a Stredoodber (S9-S10).

Cal-Xv – jednotková cena čiastkového nákupu v EUR/MWh, ktorá je stanovená podľa indexu $THE_{YA\text{ - live price}}$, pričom za cenu sa považuje aktuálna cena produktu THE Cal-2x pre dodávku v roku 2027 a 2028.

Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že Zverejňovateľ je oprávnený:

- stanoviť **Požadované množstvo** v MWh.
- stanoviť **Požadovaný dátum** v ktorýkoľvek pracovný deň na burze, najneskôr však 5 pracovných dni pred ukončením obchodovania daného produktu a zároveň najneskôr 14. decembra kalendárneho roka predchádzajúceho roku dodávky
- stanoviť **Požadovaný čas** v dobe od 09:15 do 14:55 a to vo formáte hh:mm.

2. Postup a pravidlá pre uzatváranie Konfirmácií (Príloha č. 4 a Príloha č. 5)

2.1. Zverejňovateľ zašle Požiadavku na konfirmáciu podľa Prílohy č. 4 (ďalej len „**Požiadavka na konfirmáciu**") e-mailom na adresu dodávateľa a následne danú požiadavku aj telefonicky potvrdí na telefónnom čísle dodávateľa podľa tohto bodu. Zverejňovateľ je oprávnený požiadať dodávateľa o Konfirmáciu podľa predchádzajúcej vety, v pracovných dňoch v čase medzi 09:15 - 14:55 hod., najneskôr však do 14. decembra kalendárneho roka predchádzajúceho roku dodávky, po tom ako minimálne jeden pracovný deň vopred Dodávateľa informuje o svojom záujme nákupu tranže. Ak 14. december pripadne na deň pracovného pokoja alebo deň pracovného voľna na Slovensku, v Nemecku alebo v Spojenom kráľovstve, platí ako najneskorší deň pre zaslanie požiadavky na ocenenie najbližší predchádzajúci pracovný deň.

2.2. Zverejňovateľ v Požiadavke na konfirmáciu uvedie hodnotu **Požadovaného množstva** plynu, ktorú požaduje na základe Konfirmácie uzatvoriť. Minimálny objem pre fixáciu CenyV v jednom kroku musí byť aspoň 30% z KZOO na rok 2027 respektíve KZOO na rok 2028. Maximálny počet Požiadaviek na konfirmáciu pre stanovenie ceny pre jeden kalendárny rok sú tri. Súčet Požadovaných množstiev zo všetkých uzatvorených Konfirmácií pre dodávku v danom kalendárnom roku tvorí 100% KZOO na rok 2027, respektíve 2028.

2.3. Zverejňovateľ musí zaslať Požiadavku na konfirmáciu najneskôr 90 minút pred Požadovaným dátumom a Požadovaným časom na emailovú adresu Dodávateľa uvedenú v bode 2.6 Prílohy č. 3 a zároveň následne upozorniť telefonicky Dodávateľa na čísle uvedenom na rovnakom mieste.

2.4. Požiadavka na Konfirmáciu musí byť podaná na predpísanom formulári uvedenom v Prílohe č. 4. Dodávateľ je povinný požiadavku na Konfirmáciu potvrdiť. Prijatie požiadavky potvrdí Dodávateľ elektronicky a bezodkladne, najneskôr však 30 minút od obdržania telefonického potvrdenia o zaslaní Požiadavky na konfirmáciu odpoveďou na email, z ktorého bola požiadavka zaslaná.

2.5. Dodávateľ zašle Zverejňovateľovi Konfirmáciu podľa Prílohy č. 5 e-mailom čo najskôr, podľa svojich aktuálnych administratívnych možností a následne danú Konfirmáciu aj telefonicky potvrdí na telefónnom čísle Zverejňovateľa podľa tohto bodu. Konfirmácia zaslaná dodávateľom bude platná 15 minút od odoslania, ak nie je dohodnuté inak. Platnosť Konfirmácie môže byť kratšia alebo dlhšia ako 15 minút, pričom táto zmena musí byť potvrdená oboma zmluvnými stranami nasledovným spôsobom: Zverejňovateľ môže túto zmenu navrhnúť v tele e-mailu Požiadavky na konfirmáciu zasielanej podľa predchádzajúcich bodov. Dodávateľ potvrdí zmenenú platnosť Konfirmácie v tele e-mailu potvrdenia prijatia Požiadavky na konfirmáciu, zaslanej podľa predchádzajúcich bodov.

2.6. V prípade súhlasu s Konfirmáciou je Zverejňovateľ povinný zaslať akceptáciu Konfirmácie Dodávateľovi prostredníctvom e-mailu na všetky nižšie uvedené e-mailové adresy. Doručením akceptácie Konfirmácie prostredníctvom elektronickej pošty je uzavretý nákup komodity v množstvách, ktoré sú uvedené v Požiadavke na konfirmáciu a v CeneV, ktorá je uvedená v Konfirmácii.

a) Kontaktné údaje zástupcov Dodávateľa:

Zástupca Dodávateľa	e-mailová adresa	telefón
Miroslav Mital	mital@torreol.sk	+421 908 576 848

b) Zástupcovia Zverejňovateľa, ktorí sú oprávnení predkladať požiadavky na konfirmáciu a súčasne sú osobami oprávnenými podľa tohto bodu

Zástupca Zverejňovateľa	e-mailová adresa	telefón
Juraj Lobotka	juraj.lobotka@ansvo.sk	+421 918 230 223
Martin Lobotka	martin.lobotka@ansvo.sk	+421 903 248 924

Požiadavka zaslaná v súlade s týmto bodom je pre Zmluvné strany záväzná.

2.7. Po vzájomnom odsúhlasení Konfirmácie, Dodávateľ odošle Zverejňovateľovi na predpísanom formulári

uvedenom v Prílohe č. 5 podpísanú a opečiatkovanú Konfirmáciu, najneskôr 5 pracovných dní od odsúhlasenia konfirmácie podľa predchádzajúceho bodu.

2.8. Po obdržaní poslednej Konfirmácie od dodávateľa za daný kalendárny rok, najneskôr 5 pracovných dní od obdržania poslednej Konfirmácie, Dodávateľ odošle Zverejňovateľovi na predpísanom formulári uvedenom v Prílohe č. 6 podpísaný a opečiatkovaný Krycí list.

2.9. Pre zostávajúci KZOO na rok 2027 alebo KZOO na rok 2028, ku ktorému nebude zaslaná Požiadavka na konfirmáciu Zverejňovateľom spôsobom podľa predchádzajúcich bodov do 14. decembra predchádzajúceho roku dodávky, bude automaticky ako Požadovaný dátum stanovený 15. december predchádzajúceho roku dodávky a Požadovaný čas 11:00, o čom Dodávateľ písomne (aj e-mailom) informuje Odberateľa (tzv. automatická požiadavka). Oznámenie zaslané podľa predchádzajúcej vety sa odoslaním stáva pre obe Zmluvné strany záväzné. Ak tento deň pripadne na deň pracovného pokoja alebo deň pracovného voľna na Slovensku, ako Požadovaný dátum pre Cal-Xv sa stanoví najbližší nasledujúci pracovný deň s rovnakým Požadovaným časom. V prípade, že sa umiestnenie príslušnej hodnoty EEX zmení, Dodávateľ pre stanovenie ceny použije príslušnú hodnotu zo zodpovedajúceho dostupného umiestnenia z rovnakého zdroja (https://www.eex.com/).

2.10. Záväzná komunikácia medzi Zverejňovateľom a Dodávateľom ohľadom zasielania dokumentov uvedených v Prílohách č. 4, č. 5 a č. 6 sa uskutoční výhradne e-mailovou komunikáciou osobami uvedenými v Prílohe č. 3 alebo osobami splnomocnenými jednou zo Zmluvných strán na úkon tejto činnosti.

3. Ostatné ustanovenia:

3.1. V prípade, že sa umiestnenie príslušnej hodnoty THE Cal, resp. názov príslušného produktu zmení, dodávateľ pre stanovenie ceny použije príslušnú hodnotu zo zodpovedajúceho dostupného umiestnenia.

3.2. Dodávateľ uplatní sadzbu Konečnej ceny vo vyúčtovacích faktúrach vystavených v zmysle svojich platných OP.

3.3. Výsledná Konečná cena sa zaokrúhľuje na tri desatinné miesta podľa matematických pravidiel pre zaokrúhľovanie.

3.4. Komunikácia medzi Zverejňovateľom a Dodávateľom sa uskutoční výhradne e-mailovou komunikáciou osobami uvedenými v tejto zmluve alebo osobami splnomocnenými jednou zo zmluvných strán na úkon tejto činnosti.

Príloha č. 4 – Požiadavka na konfirmáciu

Požiadavka na konfirmáciu číslo ..... k Zmluve o združenej dodávke zemného plynu

Dodávateľ:

Názov: **Torreol, s. r. o.**
Sídlo: Budova ORBIS, Rajská 7, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 08
IČO: 51127989
DIČ: 2120597754
IČ DPH: SK2120597754

Zverejňovateľ:

Názov: **Mesto Brezová pod Bradlom**
Sídlo: Nám. Gen. M. R. Štefánika 1, 906 13 Brezová pod Bradlom
IČO: 00309443
DIČ: 2021081436
Štatutárny orgán: Mgr. Jaroslav Ciran

Splnomocnená osoba: Martin Lobotka

Zverejňovateľ na základe článku V., bod 8 Zmluvy o združenej dodávke zemného plynu uzatvorenej medzi jednotlivým Odberateľom a Dodávateľom požaduje v mene všetkých odberateľov stanovenie Cal-Xv pre Požadované množstvo v zmysle Prílohy č. 3.

- Požadované množstvo (MWh / %) ..... /..... %
- Požadovaný dátum (dd.mm.rrrr): .....
- Požadovaný čas (hh:mm): .....
- Produkt na EEX $THE_{live\ price}$: BEST-ASK PRICE Cal-2x
- Limitná cena (EUR/MWh)[1]: .....

V _____ dňa _____

_____

Meno Priezvisko
Zverejňovateľ

[1] Limitná cena – maximálna cena nakupovaného produktu EEX THE, pri ktorej Odberateľ požaduje nákup realizovať.

Príloha č. 5 – Konfirmácia

Konfirmácia číslo ..... k Zmluve o združenej dodávke zemného plynu

Dodávateľ:
Názov: **Torreol, s. r. o.**
Sídlo: Budova ORBIS, Rajská 7, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 08
IČO: 51127989
DIČ: 2120597754
IČ DPH: SK2120597754

Názov: **Mesto Brezová pod Bradlom**
Sídlo: Nám. Gen. M. R. Štefánika 1, 906 13 Brezová pod Bradlom
IČO: 00309443
DIČ: 2021081436
Štatutárny orgán: Mgr. Jaroslav Ciran

Splnomocnená osoba: Martin Lobotka

Na základe e-mailovej Požiadavky na konfirmáciu Zverejňovateľa, konajúceho v mene všetkých odberateľov, zo dňa _____ je uzatvorená táto Konfirmácia na čiastkovú cenu za dodávku s nasledujúcimi parametrami:

- Nakúpené množstvo: ..... MWh ..... %
- Požadované obdobie dodávky : 01.01.202x – 31.12.202x[2]
- Koeficient (K): ..... EUR/MWh
- Produkt na EEX $THE_{YA\text{ - live price}}$ (BEST-ASK PRICE Cal-2x[3]): ..... EUR/MWh
- Čiastková cena za 1 MWh plynu v EUR bez DPH (CenaV): ..... EUR/MWh

V _____ dňa _____

_____

Meno priezvisko
Zverejňovateľ

V _____ dňa _____

_____

Meno priezvisko
Dodávateľ

[2] Za x sa dosadia čísla zo 4. pozície kalendárneho roku predstavujúceho požadované obdobie dodávky.
[3] Za x sa dosadia čísla zo 4. pozície kalendárneho roku predstavujúceho požadované obdobie dodávky.

Príloha č. 6 – Krycí list – stanovenie ceny za dodávku plynu na základe čiastkových cien

Dodávateľ:

Názov: **Torreol, s. r. o.**
Sídlo: Budova ORBIS, Rajská 7, Bratislava - mestská časť Staré Mesto 811 08
IČO: 51127989
DIČ: 2120597754
IČ DPH: SK2120597754

Názov: **Mesto Brezová pod Bradlom**
Sídlo: Nám. Gen. M. R. Štefánika 1, 906 13 Brezová pod Bradlom
IČO: 00309443
DIČ: 2021081436
Štatutárny orgán: Mgr. Jaroslav Ciran

Splnomocnená osoba: Martin Lobotka

Dodávateľ a Zverejňovateľ, konajúci v mene všetkých odberateľov, stanovili nasledovné čiastkové CenyV na dodávku plynu v roku 202x:

Číslo konfirmácie	**01**	**02**
Dátum uzatvorenia Konfirmácie		
Obdobie	01.01.202x – 31.12.202x	
Burzový produkt	THE Cal xx	THE Cal xx
Cena burzového produktu (EUR / MWh)		
Koeficient „K" (EUR / MWh)		
Čiastková cena za 1 MWh plynu v EUR bez DPH na základe Konfirmácie „CenaV" (EUR /MWh)		
Požadované množstvo (MWh)		

Text pokračuje na ďalšej strane

Cena za dodávku plynu je vypočítaná ako vážený priemer uzatvorených čiastkových cien na základe jednotlivých Konfirmácií medzi Zverejňovateľom a Dodávateľom.

Konečná cena 202x[4,5]	

V _____ dňa _____

_____

Meno priezvisko
Zverejňovateľ

V _____ dňa _____

_____

Meno priezvisko
Dodávateľ

[4] Za x sa dosadia čísla zo 4. pozície kalendárneho roku pre ktorý sa bude vypočítavať cena za 1 MWh plynu pre dodávku plynu v EUR bez DPH/MWh podľa Zmluvy

[5] Cena za 1 MWh plynu pre dodávku plynu v príslušnom roku v EUR bez DPH/MWh sa vypočíta podľa Prílohy č. 3 – Postup pri stanovení ceny za dodávku plynu vrátane odchýlky

Príloha č. 7 - Všeobecné obchodné podmienky Dodávateľa

Príloha č. 8 - Spracovanie osobných údajov – GDPR

Príloha č. 9 – Licencia Dodávateľa – Povolenie na podnikanie v plynárenstve vydané ÚRSO